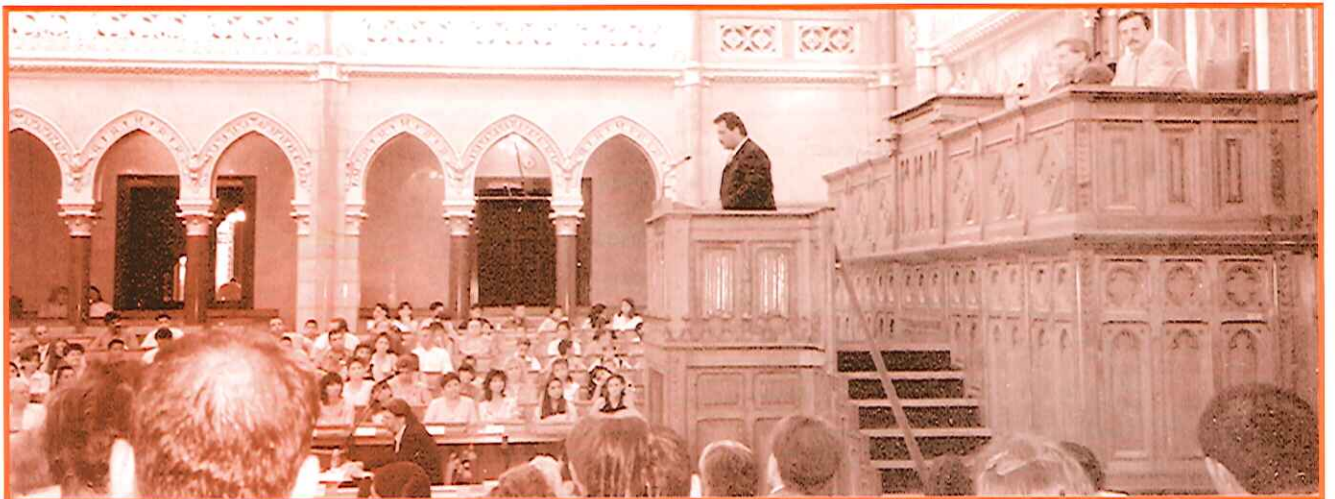


World Bank Roma Conference

Gitanos en una Europa ampliada: desafíos para el futuro

Por iniciativa del Banco Mundial y del Open Society Institute, y con el apoyo de la Comisión Europea y el Gobierno de Hungría, la ciudad de Budapest acogió durante los días 30 de junio y 1 de julio la conferencia internacional "Gitanos en una Europa ampliada: desafíos para el futuro". El evento, que estuvo también apoyado por importantes instituciones internacionales (Consejo de Europa y Naciones Unidas) y gobiernos europeos, (como los de Finlandia y Suecia) reunió a cerca de 500 expertos de Europa y Estados Unidos, representantes políticos y de ONG gitanas.



Gitanos en una Europa ampliada: desafíos para el futuro es también el título de un reciente estudio del Banco Mundial, elaborado para la conferencia y presentado públicamente en el transcurso de la misma. El libro denuncia la situación de pobreza y exclusión social que afecta a la comunidad gitana europea, especialmente en los países de Europa central y del este, describiendo la problemática en diferentes áreas como la educación o la salud. Además, el libro ofrece una visión del estado de la cuestión en diferentes países, recoge ejemplos de buenas prácticas y hace una serie de reflexiones y recomendaciones.

Objetivos

La conferencia se organizó por la necesidad de tomar conciencia de los importantes retos económicos y sociales a que se enfrentan los gitanos de los países del centro y este de Europa, así como por el deseo de identificar políticas y programas que puedan emplearse de forma efectiva en la lucha contra la pobreza y la discriminación. Con esta justificación, se adoptaron formalmente los siguientes objetivos:

1. Analizar las políticas que se han llevado a cabo para combatir la pobreza y otros problemas a que se enfrenta la comunidad gitana.
2. Conseguir un compromiso a largo plazo de los gobiernos y las organizaciones internacionales para mejorar las condiciones de vida de los gitanos en los países de la Unión Europea y en los candidatos a la adhesión.
3. Discutir sobre las estrategias que los gobiernos, las organizaciones internacionales, las ONG y otros actores pueden emprender para reducir la pobreza e incrementar los niveles de bienestar, incluyendo campos como la educación, el mercado de trabajo y la salud.
4. Intercambiar experiencias de proyectos y programas desarrollados en los últimos diez años, y compartir las enseñanzas entre los países del este y oeste de Europa.
5. Involucrar a los gitanos en el proceso de desarrollo económico. Ofrecer oportunidades de trabajo en red para los líderes gitanos y un espacio para que interactúen con los políticos.

Metodología

Para conseguir estos objetivos, se diseñó un método que combinara espacios de discusión y de análisis. De esta forma, los asistentes participaron en paneles temáticos y en sesiones plenarias de introducción o de puesta en común de las conclusiones. Además, se puso a disposición de los participantes un Market Place en el que cada organización podía exponer materiales sobre su trabajo.

Las sesiones plenarias

La conferencia comenzó con una inauguración oficial conducida por altos representantes de las entidades organizadoras: gobierno húngaro, Banco Mundial, Open Society Institute y Comisión Europea.

Además, hubo otras sesiones de reunión plenaria en la que se trataron temas generales y organizativos, en las que tuvieron un papel destacado representantes de los líderes jóvenes y las mujeres de la comunidad gitana. Sin embargo, la más importante de estas sesiones fue la que se celebró durante la tarde del 1 de julio, que estuvo dedicada a la presentación de las reflexiones sobre los temas de la conferencia, desde la óptica de las diferentes perspectivas aportadas por representantes gubernamentales, del tercer sector y de organizaciones internacionales.

Una de estas visiones fue ofrecida por una mesa de excepción compuesta por los primeros ministros de Hungría, Bulgaria, Macedonia, Montenegro, Eslovaquia y Rumania, los vice primeros ministros de Croacia y la República Checa, y el Ministro de Comunidades Étnicas y Nacionales de Serbia y Montenegro.

En cuanto a la clausura de la conferencia, corrió a cargo de James D. Wolfensohn, presidente del Banco Mundial.

Los paneles temáticos

Se centraron en la discusión de temas políticos, especialmente en educación, empleo, redes de seguridad social, salud y desarrollo comunitario. Cada uno de los paneles contó con la presencia de varios expertos que, tras hacer una breve exposición sobre sus experiencias, discutieron e intercambiaron posturas con el fin de concluir fórmulas factibles para solucionar los problemas en cada una de estas áreas. Algunos de los temas discutidos en las sesiones fueron: cómo hacer frente a la discriminación, cómo mejorar la calidad de la educación, cómo ampliar las oportunidades en el mercado de trabajo, etc.

La Fundación Secretariado General Gitano, a través de su director, José Manuel Fresno, participó en el panel titulado "Ampliando las oportunidades de trabajo", en el que presentó la experiencia del programa de empleo ACCEDER. De entre las prácticas presentadas, ACCEDER fue una de las más relevantes, por número de destinatarios, resultados obtenidos, número de instituciones implicadas, etc.

El market place

Durante los dos días de la conferencia, los participantes tuvieron a su disposición un espacio especialmente habilitado en el que exponer e intercambiar materiales, experiencias y casos. El

Market Place, que estaba situado en el propio recinto de la conferencia, disponía de expositores multimedia donde cerca de setenta organizaciones de los diferentes países europeos y preadhesión exhibieron materiales de diversa naturaleza sobre sus propias experiencias.

Compromisos a corto y medio plazo

Los gitanos han sufrido la pobreza y la exclusión durante muchos años y, a pesar de que en la última década los gobiernos, la sociedad civil y la comunidad internacional han incrementado su actividad a favor de una mejora de las condiciones de vida de la comunidad gitana, la situación en que se encuentran los miembros de esta minoría étnica es, hoy por hoy, una de las más desfavorables de Europa.

Por otra parte, la ampliación de la Unión Europea hacia los países del Este convertirá a la comunidad gitana en la primera minoría étnica del territorio; de hecho, el número de gitanos en la Unión superará el año 2007 los ocho millones de personas.

El cambio y la mejora han de venir desde la lucha y el compromiso de los distintos sectores sociales presentes en la conferencia, a través de un nuevo enfoque para reducir la pobreza de la comunidad gitana y conseguir su inclusión social mediante mejoras en la educación, la vivienda, la salud y el acceso al empleo. Los acuerdos principales a los que se llegaron en la conferencia fueron: crear un Fondo Educativo para la comunidad gitana y declarar los años 2005 y 2015 la 'Década para la Integración Romani'.

La Década para la Integración Romani, cuyo desarrollo será definido a lo largo de los próximos doce meses, incluirá probablemente objetivos relacionados con la reducción de la pobreza, la salud, la escolarización y el empleo.

El fondo para la educación, que previsiblemente empezará a funcionar en un año, financiará iniciativas encaminadas a incrementar las oportunidades educativas de los gitanos.

Por su parte, el primer ministro húngaro, Péter Medgyessy, se comprometió a reunirse con los gobiernos de los países del área para debatir sobre la situación de los gitanos de la zona y tomar medidas al respecto.

Para obtener más información, se puede consultar la página oficial de la conferencia: www.worldbank.org/romaconference

“
Los acuerdos principales a los que se llegaron en la conferencia fueron: crear un Fondo Educativo para la comunidad gitana y declarar los años 2005 y 2015 la 'Década para la Integración Romani'.
 ”

World Bank Roma Conference

Discurso inaugural

ANNA DIAMANTOPOULOU

Ampliamos la información sobre la Roma Conference de Budapest con la traducción de las intervenciones de algunos de sus más destacados participantes. Por una parte, con un resumen del discurso inaugural de la Comisaria de Empleo y Asuntos Sociales de la Unión Europea, Anna Diamantopoulou y, a continuación, con unos extractos del artículo de presentación de la Conferencia, elaborado conjuntamente por James D. Wolfensohn, Presidente del Banco Mundial y George Soros, Presidente del Open Society Institute.

Los discursos inaugurales de la Conferencia estuvieron a cargo de una mesa con invitados de excepción: Peter Medgyessy, primer ministro de Hungría; George Soros, presidente del Open Society Institute; James Wolfensohn, presidente del Banco Mundial; Katalin Levai, ministro de Igualdad de Oportunidades de Hungría y Anna Diamantopoulou, Comisaria de Trabajo y Asuntos Sociales de la Comisión Europea, moderados por un miembro del parlamento húngaro.

El compromiso de las instituciones europeas con la comunidad Roma

La Sra. Diamantopoulou ofreció un discurso comprometido, en el que comenzó por reconocer el deber de la institución europea para con la población roma/gitana. La Comisaria reconoció que la Unión Europea es una comunidad construida sobre las bases de la igualdad, la democracia y el imperio de la ley, pero también de la diversidad: en la cultura, el lenguaje y el origen étnico. Uno de los principios de la Unión es el derecho de la gente a vivir según sus tradiciones, pero hay que conseguir que la igualdad en el acceso al sistema de bienestar sea una realidad. Por ello, la pobreza, la exclusión y la discriminación que afectan a la comunidad romani/gitana son grandes retos para las instituciones europeas, especialmente cuando, con la ampliación hacia los países del Este, la comunidad roma se convierte en la primera minoría étnica de la Europa Comunitaria.

Impulsar la movilización de los actores nacionales y europeos

La Comisaria europea aplaudió las ideas presentadas en la Conferencia de establecer un Fondo Educativo para la comunidad gitana y declarar la 'Década para la Integración Romani' y se comprometió a asegurar la compatibilidad de las mismas con las iniciativas surgidas de la Unión. Manifestó su satisfacción por el hecho de que durante más de diez años la Unión Europea haya apoyado y financiado acciones dirigidas a la comunidad roma, pero expresó la intención de, a partir de ahora, ir mucho más lejos y "asegurar que todos los gobiernos, ONG y otros actores de todos los países miembros, de los preadhesión y de los candidatos, movilizan, a nivel europeo y nacional, políticas y fondos para hacer frente a los problemas de los romaníes."

La participación de la comunidad gitana

Para afrontar este reto, Anna Diamantopoulou reconoció la urgente necesidad de mejorar el conocimiento actual existente sobre los problemas a los que se enfrenta la población roma/gitana de Europa, ya que uno de los mayores retos es la falta de estudios fiables y comparables, fundamentales para asegurar que los servicios públicos den respuesta a las necesidades de los comunidad gitana.

Sin embargo, tal vez sea aún más importante asegurar que "escuchamos a aquellos que tienen más en juego: los propios gitanos y sus organizaciones." Con estas palabras, la Sra. Diamantopoulou anima al fomento del diálogo civil y a tener activamente en cuenta a estos sectores en la toma de decisiones.

Finalmente, esta alta representante de la Comisión Europea señaló otro aspecto del papel que han de jugar los propios gitanos en este proceso europeo de promoción de la comunidad romani. Se refirió al problema que surge cuando los derechos humanos fundamentales chocan con ciertas tradiciones, e incluso llegan a hacerse incompatibles. Por ello pidió a los gitanos que pongan fin al ejercicio de ciertas tradiciones, como los matrimonios pactados de jóvenes gitanas, que no sobrevivirán en un futuro en el que "estamos trabajando juntos para asegurar que los gitanos consiguen el respeto y la dignidad que tan ampliamente merecen".



"La Comisaria europea aplaudió las ideas presentadas en la Conferencia y se comprometió a asegurar la compatibilidad de las mismas con las iniciativas surgidas de la Unión"

World Bank Roma Conference

Por qué los gitanos importan en Europa

JAMES D. WOLFENSOHN y GEORGE SOROS

(...) Existe una amplia disparidad socioeconómica entre la mayoría de la población europea y los gitanos, muchos de los cuales viven en la más extrema pobreza. El desarrollo de Europa se verá frenado a menos que se cubra este vacío. Si no se hace algo, esta persistente pobreza de la población gitana amenaza con convertirse en un obstáculo contra la prosperidad europea, lo que sería una tragedia tanto para los gitanos como para los no gitanos.

La situación de los 7 a 9 millones de gitanos que viven en el continente merece una atención urgente por parte de los gobiernos en el diseño de sus políticas de ampliación de la Unión Europea. Los gitanos son la minoría que crece más rápidamente y la más vulnerable del continente. El empuje de sus perspectivas será crucial para sostener la prosperidad. La clave de esto serán las políticas de inclusión para asegurar que los gitanos disfruten de las ventajas de la post-transición y de las economías abiertas y de libre mercado.

Los gitanos han estado entre los grandes perdedores de la transición del comunismo desde 1989. A menudo fueron los primeros en perder su trabajo a principios de los años 90, y han sufrido continuamente el bloqueo para entrar de nuevo como mano de obra debido a su escasa capacitación y a la discriminación generalizada.

Mientras que países candidatos a la UE como Hungría, República Checa y Eslovaquia han hecho impresionantes progresos en su transformación política y económica durante los años 90, abordar la grave situación de los gitanos sigue siendo una de las cuestiones más controvertidas hacia la adhesión a la UE el próximo año y durante la próxima década. Incluso en los países más prósperos de Europa Central y del Este, la pobreza de los gitanos es extremadamente alta –algunas veces incluso diez veces más que la de los no gitanos. En 2000 casi el 80% de los gitanos en Bulgaria y en Rumanía vivían con menos de 4,30 dólares al día, en comparación con el 37% de la población de Bulgaria y el 30% de Rumanía. Por debajo de ese umbral, en Hungría el 40% de los gitanos vivían manteniéndose en esa línea, comparado con el 7% entre la población no gitana.

La pobreza, combinada con altas tasas de natalidad, significa que la magnitud de las dificultades de los gitanos crecerá en los próximos años. Entre el 25 y el 30% de los gitanos son menores de 15 años, hecho que contrasta con el 10% en la población mayoritaria.

El alto desempleo, en particular entre jóvenes, encierra a los gitanos en un círculo vicioso de empobrecimiento y exclusión, conduciéndoles cada vez más lejos de un nivel de vida normal y abandonando a muchos en asentamientos marginalizados, sin acceso a electricidad, agua limpia y otras necesidades básicas.



James D. Wolfensohn



George Soros

"Los gitanos son la minoría que crece más rápidamente y la más vulnerable del continente"

La carencia de educación mantiene a los gitanos fuera del mercado de trabajo y limita sus posibilidades de futuro. Se estima que 600.000 niños gitanos en edad de estudios primarios que viven en los países candidatos, no asisten al colegio. De los que van, la mayoría no completa la escuela primaria, y menos del 1% de toda Europa Central y del Este, continúan estudiando. Muchos de los estudiantes que van a clase lo hacen a escuelas segregadas. Otros están en colegios para discapacitados psíquicos y mentales, probablemente porque no han tenido acceso a una educación preescolar o porque no hablan la lengua de la mayoría. Sin embargo, hay una razón para el optimismo. A lo largo de la pasada década, se han llevado a cabo varias iniciativas para mantener a los niños en el colegio, ampliar el acceso al trabajo y vencer la discriminación. Si bien tales intervenciones llevadas a cabo por gobiernos, por grupos no gubernamentales y por agencias internacionales, han ayudado, ha llegado el momento de aumentar el esfuerzo.

Más importante aún, un pequeño pero creciente núcleo de jóvenes líderes gitanos con experiencia y dedicación, trabajan tanto dentro de sus comunidades como con gobiernos para superar la pobreza y la discriminación.

A finales de este mes, muchos de estos jóvenes se unirán con nosotros en Budapest, junto a Primeros Ministros y otros altos cargos de países de Europa Central y del Este y de los estados miembros de la UE. Por primera vez, gobiernos y líderes gitanos debatirán la cuestión gitana como una preocupación social y económica central. Se necesita este enfoque de política integrada para asegurar que los gitanos disfruten de esos derechos básicos en una Europa ampliada. No podemos permitirnos dejar atrás a los gitanos.